

## Использование

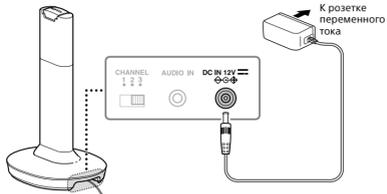
### 1 Вставьте прилагаемую аккумуляторную батарею BP-HP800-11 в корпус левого наушника.

Соблюдайте правильную полярность при установке батареи.

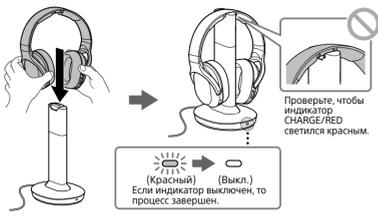


Никель-металлогидридная аккумуляторная батарея BP-HP800-11 (прилагается)

### 2 Подключите адаптер переменного тока.

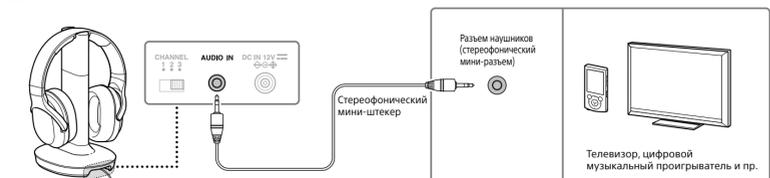


### 3 Зарядите наушники.

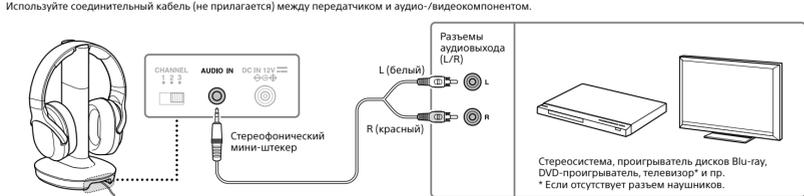


### 4 Подключите аудио-/видеокомпонент, как указано на рисунке А или В ниже.

#### А Использование разъема наушников аудио-/видеокомпонента



#### В Использование разъемов аудиовыхода (L/R) аудио-/видеокомпонента

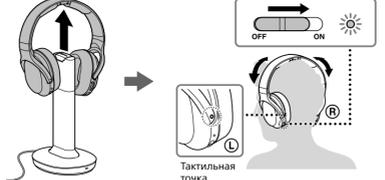


Если звук искажается при подключении передатчика к разъемам аудиовыхода (L/R) аудио-/видеокомпонента, переподключите передатчик к разъему наушников. Если передатчику не удается обнаружить сигнал или звук, проверьте подключение подключенных аудио-/видеокомпонентов, затем проверьте аудионастройки подключенных аудио-/видеокомпонентов.

### 5 Оденьте наушники.

Перед прослушиванием

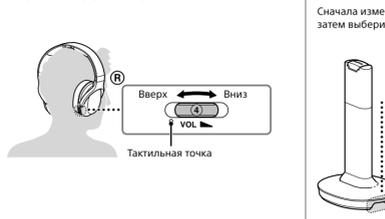
Чтобы снизить риск повреждения слуха, сначала уменьшите уровень громкости.



### 6 Запустите воспроизведение аудио-/видеокомпонента.



### 7 Отрегулируйте громкость.



### Если не удается получить четкий аудиосигнал

Сначала измените частоту радиосигнала с помощью переключателя CHANNEL на передатчике, затем выберите эту же частоту с помощью кнопки AUTO TUNING на наушниках.

### После использования

Выключите питание наушников.

### О трансляции радиочастотных сигналов

Передатчик начнет транслировать сигналы радиочастоты автоматически после обнаружения аудиосигнала с подключенного компонента.

Примечание: Шум может возникать в зависимости от положения передатчика и условий в помещении.

Рекомендуется установить передатчик так, чтобы обеспечить прием наиболее чистого звука.

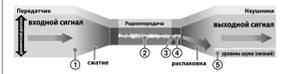
Если передатчик установлен на металлическом столе, возможно, будет слышен шум или будет уменьшена зона приема. Не устанавливайте его на металлическом столе.

### Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует

Если слабый сигнал на протяжении около 4 минут, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

### Процесс снижения шумов

Передатчик выполняет сжатие аудиосигнала и преобразует его в радиочастотный сигнал. Наушники преобразуют полученный радиочастотный сигнал в аудиосигнал и выполняют действие обратное сжатию. Этот процесс снижает уровень шума, возникающего при передаче.



- Передатчик выполняет сжатие динамического диапазона аудиосигнала и преобразует его в радиочастотный сигнал.
- При передаче на большое расстояние и др. могут возникнуть шумы.
- Наушники преобразуют радиочастотный сигнал в аудиосигнал.
- Во время преобразования могут возникнуть шумы.
- Расшировка динамического диапазона аудиосигналов сокращает уровень шумов и улучшает коэффициент сигнал-шум.

## Советы по зарядке

### Сначала зарядите прилагаемую батарею

Прилагаемая никель-металлогидридная аккумуляторная батарея не заряжается с момента первого использования. Обязательно зарядите ее перед использованием.

### О функции автоматической зарядки

После расположения наушников на передатчике они автоматически выключаются, после чего начинается зарядка; это исключает необходимость во включении/выключении при каждом надевании и снятии наушников.

### Если индикатор CHARGE/RED не светится красным

- Проверьте, правильно ли размещены правый и левый наушники на передатчике. Снимите наушники и поместите их на передатчик, чтобы точки контакта наушников совпадали с контактами передатчика.
- Зарядка может быть не завершена, если контакт передатчика и контактная точка наушников загрязнены. Вытрите их, например, ватной палочкой.

### Время зарядки и время работы

Прибл. время зарядки	Макс. время работы <sup>1)</sup>
7 часов <sup>2)</sup>	20 часов <sup>3)</sup>

- При выходящем сигнале 1 кГц, 0,1 мВт + 0,1 мВт
- Время, необходимое для полной зарядки полностью разряженной батареи
- Приведенное время может отличаться в зависимости от температуры и условий использования.

### Зарядка прилагаемой батареи после использования

После использования наушников вставьте их в передатчик. Загорится индикатор CHARGE/RED красным, и начнется зарядка. Отсоединяйте наушники от передатчика после зарядки не требуется.

### Остаток заряда

Чтобы проверить остаток заряда наушников, включите переключатель POWER и проверьте индикатор POWER. Батарея разряжена не полностью, если индикатор горит зеленым цветом. Если индикатор POWER выключается, горит тускло, мигает, или звук становится искаженным или шумным, зарядите наушники.

### Примечания

- Вставляйте штекер в адаптер переменного тока плотно.
- Обязательно используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Использование адаптеров переменного тока с другой полярностью штекера или другими характеристиками может привести к повреждению устройства.
- Штекер с унифицированной полярностью
- Емкость аккумуляторной батареи может снизиться, если наушники включены и установлены в передатчик, а адаптер переменного тока отключен.
- Во время зарядки наушников передатчик автоматически выключается.
- В целях безопасности эта система предназначена для зарядки только прилагаемой аккумуляторной батареи BP-HP800-11. Обратите внимание, другие типы аккумуляторных батарей нельзя заряжать с этой системой.
- Если установлены сухие элементы питания, их нельзя зарядить.
- Не пытайтесь использовать прилагаемую аккумуляторную батарею BP-HP800-11 для других компонентов. Она предназначена только для использования с этой системой.
- Зарядка при температуре окружающего воздуха от 5 °C до 35 °C.
- Если время работы от батареи сократилось наполовину, это может свидетельствовать об окончании ее срока службы. Прилагаемая аккумуляторная батарея BP-HP800-11 находится в продаже. Ее можно заказать в магазине, где была приобретена эта система, или у ближайшего дилера Sony.
- Не касайтесь контактов передатчика. В случае загрязнения контактов зарядка может быть невозможна.
- Зарядка может быть не завершена, если контакты передатчика и контактные точки наушников загрязнены. Вытрите их, например, ватной палочкой.

Если звук искажается при подключении передатчика к разъемам аудиовыхода (L/R) аудио-/видеокомпонента, переподключите передатчик к разъему наушников. Если передатчику не удается обнаружить сигнал или звук, проверьте подключение подключенных аудио-/видеокомпонентов, затем проверьте аудионастройки подключенных аудио-/видеокомпонентов.

### Если не удается получить четкий аудиосигнал

Сначала измените частоту радиосигнала с помощью переключателя CHANNEL на передатчике, затем выберите эту же частоту с помощью кнопки AUTO TUNING на наушниках.

### Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует

Если слабый сигнал на протяжении около 4 минут, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

## Использование наушников с отдельными приобретаемыми сухими элементами питания

Доступные в продаже (LR03 (типоразмер AAA)) сухие элементы питания можно также использовать для питания наушников. Установите два элемента питания аналогично тому, как описано в шаге 1 "Использование".

При зарядке наушников с помощью сухих элементов питания индикатор CHARGE/RED загорится красным на 15 секунд, затем отключится. Функция зарядки батареи не включается.

### Время работы от батареи

Батарея	Прибл. время работы <sup>1)</sup>
Щелочные батареи Sony LR03 (типоразмер AAA)	24 часов <sup>2)</sup>

- При выходящем сигнале 1 кГц, 0,1 мВт + 0,1 мВт
- Приведенное время может отличаться в зависимости от температуры и условий использования.

### Примечание

Не носите сухой элемент питания вместе с монетами или другими металлическими предметами. Он может создавать тепло, если положительная и отрицательная клеммы батареи случайно будут контактировать с металлическими предметами.

## Советы по подключению

Если подключить стереофонический мини-кабель (стереофонический мини-разъем) непосредственно к разъему наушников (монофонический мини-разъем), аудиосигнал может не выводиться через правый канал.

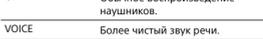
## Советы по настройке громкости

Если вы подключаете передатчик к разъему наушников аудио-/видеокомпонента, настройте громкость аудио-/видеокомпонента на максимально возможный уровень, но чтобы не искажался аудиосигнал.

Во время просмотра видеороликов не увеличивайте уровень громкости в тихих сценах. Это может привести к повреждению слуха при воспроизведении сцены с высоким уровнем громкости.

## Советы по звуковым эффектам

Переведите переключатель для выбора звукового эффекта, перевода в положение "OFF" или "VOICE".



Положение переключателя	Звуковой эффект и соответствующий источник звука
OFF	Обычное воспроизведение наушников.
VOICE	Более чистый звук речи.

### Примечания

- Громкость наушников может отличаться в зависимости от входного сигнала и настроек переключателя EFFECT.
- Звуковой эффект может быть не достигнут в зависимости от входных источников звука.

## Советы по улучшению приема

### Качество приема

Система использует сигналы высокой частоты в диапазоне 800 МГц, поэтому качество приема может ухудшаться в зависимости от окружающей обстановки. Ниже приведены примеры условий, которые могут уменьшить зону приема или привести к появлению помех.

- Внутри здания, стены которого имеют стальную арматуру.
- Место с многочисленными стальными шкафами и т.д.
- Место с большим числом электрических приборов, создающих электромагнитное поле.
- Передатчик помещен на металлический прибор.
- Место рядом с проезжей частью.
- Наличие поблизости шума или сигналов помех радиоприемников в автомобилях и т.д.
- Наличие поблизости шума или сигналов помех от систем беспроводной связи, установленных вдоль проезжей части.

### Зона действия передатчика

Радиус действия передатчика без появления шумов составляет приблизительно 100 м. Однако это значение может меняться в зависимости от окружающей обстановки и условий среды. Если в указанной зоне действия слышен шум, уменьшите расстояние между передатчиком и наушниками или выберите другой канал. Если наушники используются в рабочей зоне передатчика, его можно размещать в любом направлении по отношению к слушателю. Даже в пределах рабочей зоны существуют места (зоны молчания), в которых прием сигналов радиочастоты невозможен. Это свойство присуще сигналам радиочастоты и не является признаком неисправности. Положение зоны молчания можно изменить, немного сдвинув передатчик.

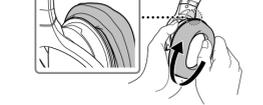
## Замена амбушюров

Амбушюры можно заменять. Если амбушюры загрязнены или изношены, замените их, как показано на следующем рисунке. Амбушюры не продаются в магазинах. Их можно заказать в магазине, где была приобретена эта система, или у ближайшего дилера Sony.

- Снимите старый амбушюр, вытнув его из паза на корпусе наушника.



- Поместите новый амбушюр на корпус наушника. Установите амбушюр в вертикальное положение.



Постоянный ток 12 В (от прилагаемого адаптера переменного тока)

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА (ш/в/г)

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

Постоянный ток 5,5 В, 270 мА

Постоянный ток 2,4 В, 3,0 В

## Wireless Stereo Headphone System

### Инструкция по эксплуатации

Соблюдайте правильную полярность при установке батареи.

Прилагаемая никель-металлогидридная аккумуляторная батарея не заряжается с момента первого использования. Обязательно зарядите ее перед использованием.

После расположения наушников на передатчике они автоматически выключаются, после чего начинается зарядка; это исключает необходимость во включении/выключении при каждом надевании и снятии наушников.

Зарядка может быть не завершена, если контакт передатчика и контактная точка наушников загрязнены. Вытрите их, например, ватной палочкой.

После использования наушников вставьте их в передатчик. Загорится индикатор CHARGE/RED красным, и начнется зарядка. Отсоединяйте наушники от передатчика после зарядки не требуется.

Чтобы проверить остаток заряда наушников, включите переключатель POWER и проверьте индикатор POWER. Батарея разряжена не полностью, если индикатор горит зеленым цветом. Если индикатор POWER выключается, горит тускло, мигает, или звук становится искаженным или шумным, зарядите наушники.

Если звук искажается при подключении передатчика к разъемам аудиовыхода (L/R) аудио-/видеокомпонента, переподключите передатчик к разъему наушников. Если передатчику не удается обнаружить сигнал или звук, проверьте подключение подключенных аудио-/видеокомпонентов, затем проверьте аудионастройки подключенных аудио-/видеокомпонентов.

Если слабый сигнал на протяжении около 4 минут, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически выключается\*. Индикатор POWER передатчика мигает в течение 4 минут, затем выключается. Передатчик снова перезагружается после получения аудиосигнала. Передатчик может также выключиться, если в течение около 4 минут нет сигнала. В этом случае увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента в диапазоне, где звук не искажается, затем уменьшите громкость наушников. \* Если шум сигнала выводится из подключенного аудио-/видеокомпонента, передатчик может не выключиться даже при отсутствии входящего аудиосигнала.

Если в течение около 4 минут слышен слабый сигнал или он отсутствует, передатчик автоматически